



## INFORMAČNÉ OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Každý má právo na ochranu osobných údajov.

Spracúvanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie je upravené nariadením 2018/1725 (Ú. v. EÚ L 295, 2018, s. 39).

Toto oznámenie Vám vysvetlí, prečo a ako sú Vaše údaje používané v rámci príslušného spracúvania.

### OVEROVANIE *EX ANTE* A *EX POST*

#### Kto je prevádzkovateľom?

Prevádzkovateľom je riaditeľ Riaditeľstva pre rozpočet a finančné záležitosti. Spracúvajúcim oddelením je oddelenie Finančná podpora, rozpočet a overovanie.

#### Prečo potrebujeme Vaše údaje?

Spracúvanie niektorých Vašich osobných údajov je nevyhnutné na to, aby boli dodržané povinnosti uložené rozpočtovým nariadením<sup>1</sup>, ktoré sa vzťahuje na všeobecný rozpočet Únie a ktoré s cieľom predchádzať chybám a nezrovnalostiam stanovuje, že každá operácia podlieha *ex ante* overovaniu pred jej schválením. Rozpočtové nariadenie tiež stanovuje, že povolujujúci úradník vymenovaný delegovaním môže zaviesť *ex post* kontroly na účely zistenia a nápravy chýb a nezrovnalostí v operáciách po ich schválení.

*Ex ante* a *ex post* kontroly sú tiež stanovené pre veci týkajúce sa určenia práv zamestnancov, ktoré majú finančný vplyv.

Napokon, uchováva sa aj informácie týkajúce sa záznamov, ktoré spracúva každý overovateľ, a času vynaloženého na túto kontrolu, aby bolo možné monitorovať činnosti

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 193 z 30. júla 2018, s. 1).



*ex-ante* kontrol.

Deontologický kódex pre kontrolórov poverených overovaním finančných operácií<sup>2</sup> vo svojom článku 3 stanovuje, že „overovatelia *ex ante* zodpovedajú povoľujúcemu úradníkovi vymenovanému delegovaním a povoľujúcim úradníkom vymenovaným subdelegovaním za overenie všetkých operácií súvisiacich s konaniami týkajúcimi sa plnenia rozpočtu z hľadiska výdavkov a príjmov pred ich schválením týmito osobami“ (odsek 1) a že overovatelia *ex post* sú povinní „vykonať overovania *ex post* rozpočtových operácií, ktoré sa môžu v závislosti od rizika organizovať na základe vzoriek, pričom sa ubezpečia, že prijatá vzorka pokrýva všetky identifikované oblasti rizika na základe pracovného programu schváleného povoľujúcim úradníkom vymenovaným delegovaním, ktorý zohľadní výsledky predchádzajúcich kontrol, ako aj aspekty nákladovej účinnosti a výkonnosti“ (odsek 7).

Služby overovania *ex ante* a *ex post* Súdneho dvora sú sústredené v rámci Riaditeľstva pre rozpočet a finančné záležitosti.

### Ako sme získali Vaše údaje?

Vaše údaje sme získali zo systému riadenia ľudských zdrojov, z vášho osobného spisu, zo systému finančnej a účtovnej správy a od služby zodpovednej za správu spisu, ktorý je predmetom *ex ante* a *ex post* kontrol.

### Kto má prístup k Vaším údajom?

Papierové dokumenty a elektronické súbory vytvorené na účely kontroly a potrebné v rámci overovania, ktoré nevyhnutne zahŕňa spracúvanie osobných údajov, sú dostupné overovateľom Riaditeľstva pre rozpočet a finančné záležitosti a ich nadriadeným. Služba zaoberajúca sa overovaním *ex post* môže tiež požadovať podrobné informácie o vykonaných kontrolách.

Prístup k osobným údajom dostupným on line prostredníctvom systému riadenia ľudských zdrojov a prostredníctvom účtovného a finančného systému je obmedzený na

<sup>2</sup> Rozhodnutie administratívneho výboru Súdneho dvora Európskej únie z 31. marca 2004 o schválení Deontologického kódexu pre kontrolórov poverených overovaním finančných operácií, naposledy zmenené rozhodnutím administratívneho výboru z 28. januára 2019.



oprávnené osoby, ktoré sú poverené overovaním.

Informácie týkajúce sa záznamov, ktoré kontroluje každý overovateľ, a času vynaloženého na spracúvanie, sú dostupné výlučne nadriadeným overovateľom, ako aj kolegom, ktorí sú zodpovední za získavanie týchto údajov.

### **Ako dlho budú Vaše údaje uchovávané?**

Papierové dokumenty a elektronické súbory vytvorené na účely vykonanej kontroly a nevyhnutné v súvislosti s overovacími činnosťami obsahujúce osobné údaje budú uchovávané maximálne 10 rokov.

### **Aké sú Vaše práva?**

V súlade s uplatniteľnými pravidlami máte právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k Vaším údajom, ako aj v prípade potreby ich opravu, vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania.

Môžete tiež namietať proti spracúvaniu na základe závažných dôvodov týkajúcich sa Vašej konkrétnej situácie.

### **Ako uplatniť Vaše práva? Na koho sa obrátiť?**

Prevádzkovateľa (riaditeľ Riaditeľstva pre rozpočet a finančné záležitosti) môžete kontaktovať nasledujúcim spôsobom:

Elektronická pošta: [dataprotection\\_finance@curia.europa.eu](mailto:dataprotection_finance@curia.europa.eu)

Poštová adresa: Cour de justice de l'Union européenne  
Direction du Budget et des affaires financières  
Unité Assistance financière, budget et vérification  
Rue du Fort Niedergrünwald  
L - 2925 Luxembourg

Odpoveď Vám bude poskytnutá bez zbytočného odkladu, a to v zásade do jedného mesiaca. Táto lehota môže byť v prípade potreby predĺžená.

Môžete sa tiež obrátiť na zodpovednú osobu Súdneho dvora Európskej únie pre



ochranu osobných údajov: [DataProtectionOfficer@curia.europa.eu](mailto:DataProtectionOfficer@curia.europa.eu).

### **Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov**

Ak sa domnívate, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, nie je v súlade s nariadením 2018/1725, máte právo podať sťažnosť Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.